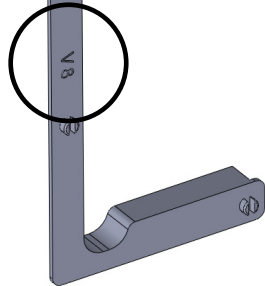
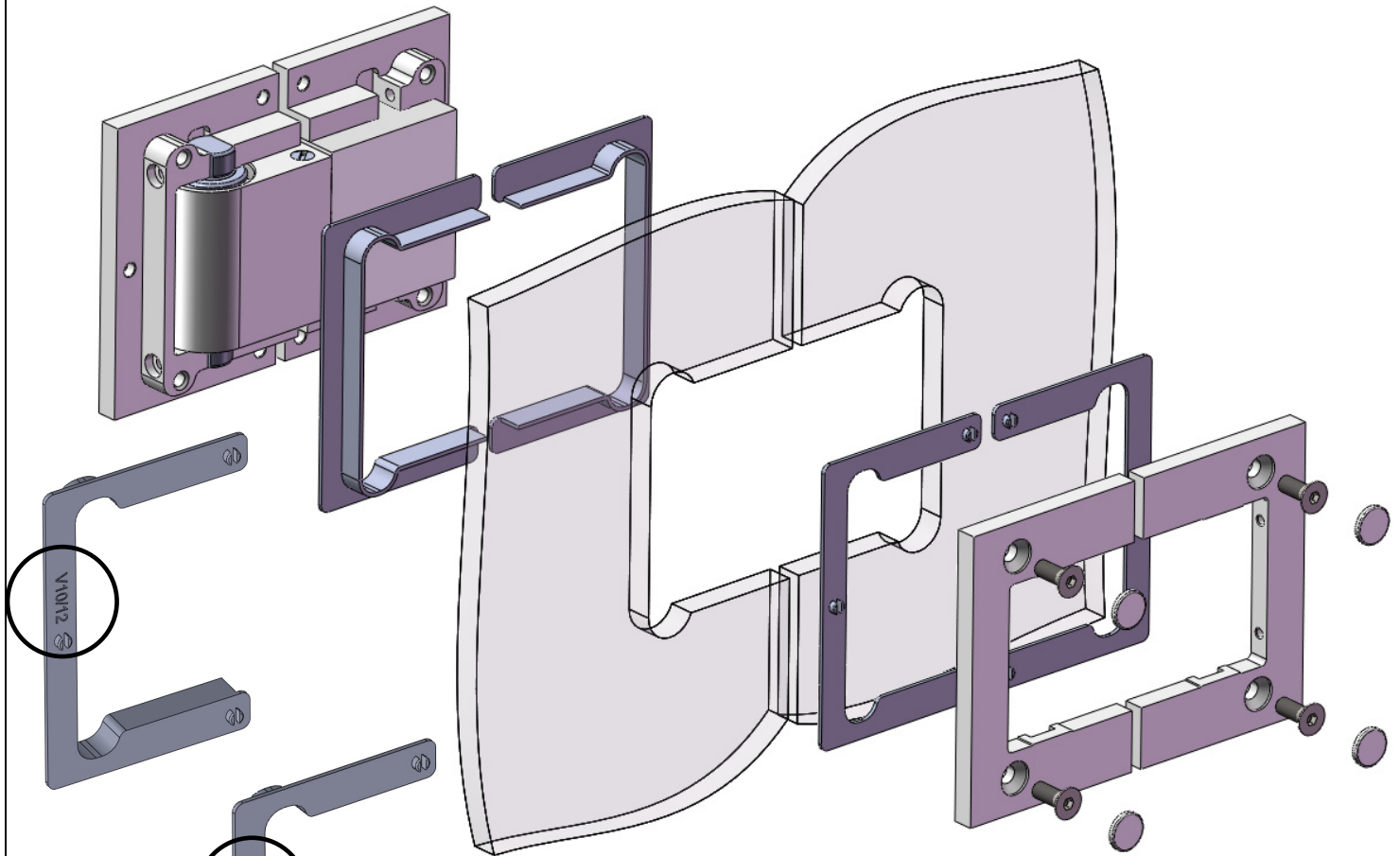


## Instruction de montage



### Réglage de la vitesse de fermeture de la porte :

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre la vis de réglage pour diminuer la vitesse de la porte

Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre la vis de réglage pour augmenter la vitesse de la porte

1. Ouvrir la porte pour accéder à la vis de réglage
2. Ajustez la vitesse de fermeture de la porte sur la première charnière.

Finalisez le réglage sur la seconde.



### Adjustment of closing speed door :

Turn clockwise the valve screw to decrease the door speed

Turn anticlockwise the valve screw to increase the door speed.

1. Open the door to have access to valve screw
2. Adjust the closing speed door on the first hinge. Then complete with the second on.



### Einstellung der Türschliessgeschwindigkeit:

Drehen Sie die Einstellenschraube im Uhrzeigersinn, um die Türgeschwindigkeit zu verringern.

Drehen Sie die Einstellenschraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Türgeschwindigkeit zu erhöhen.

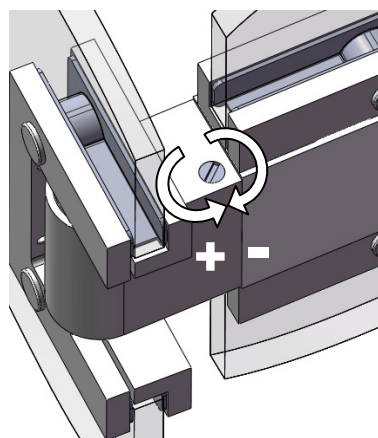
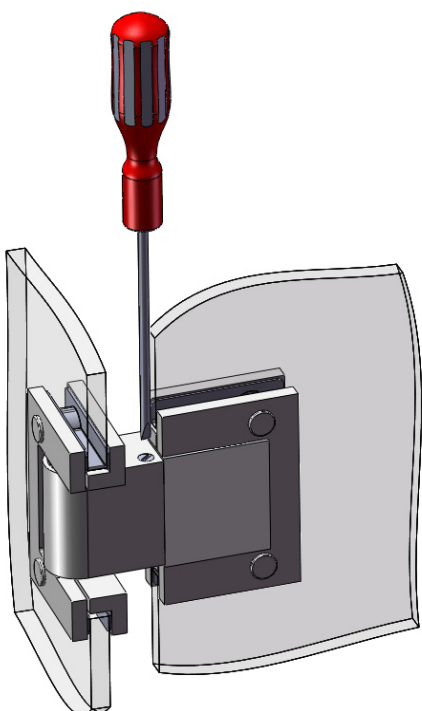
1. Öffnen Sie die Tür um Zugang zur Stellschraube zu bekommen.
2. Stellen Sie die Türgeschwindigkeit an einem Scharnier ein, anschließend wird das zweite Scharnier eingestellt.



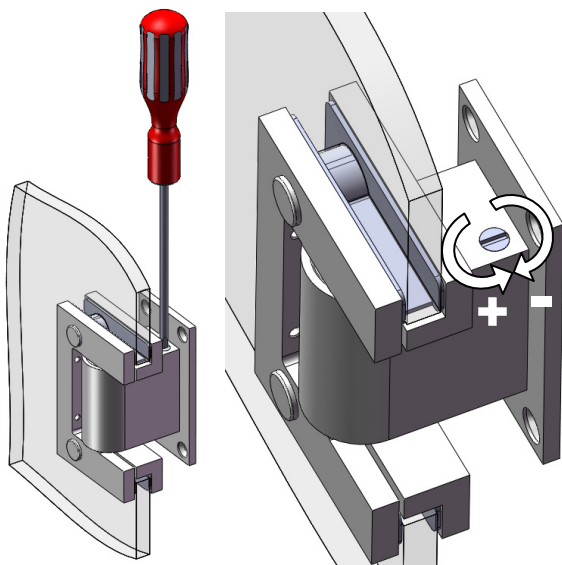
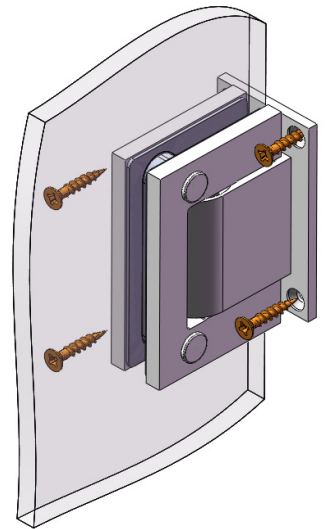
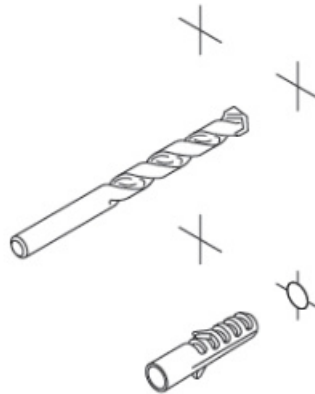
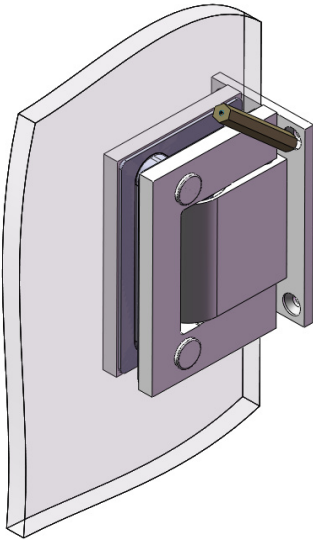
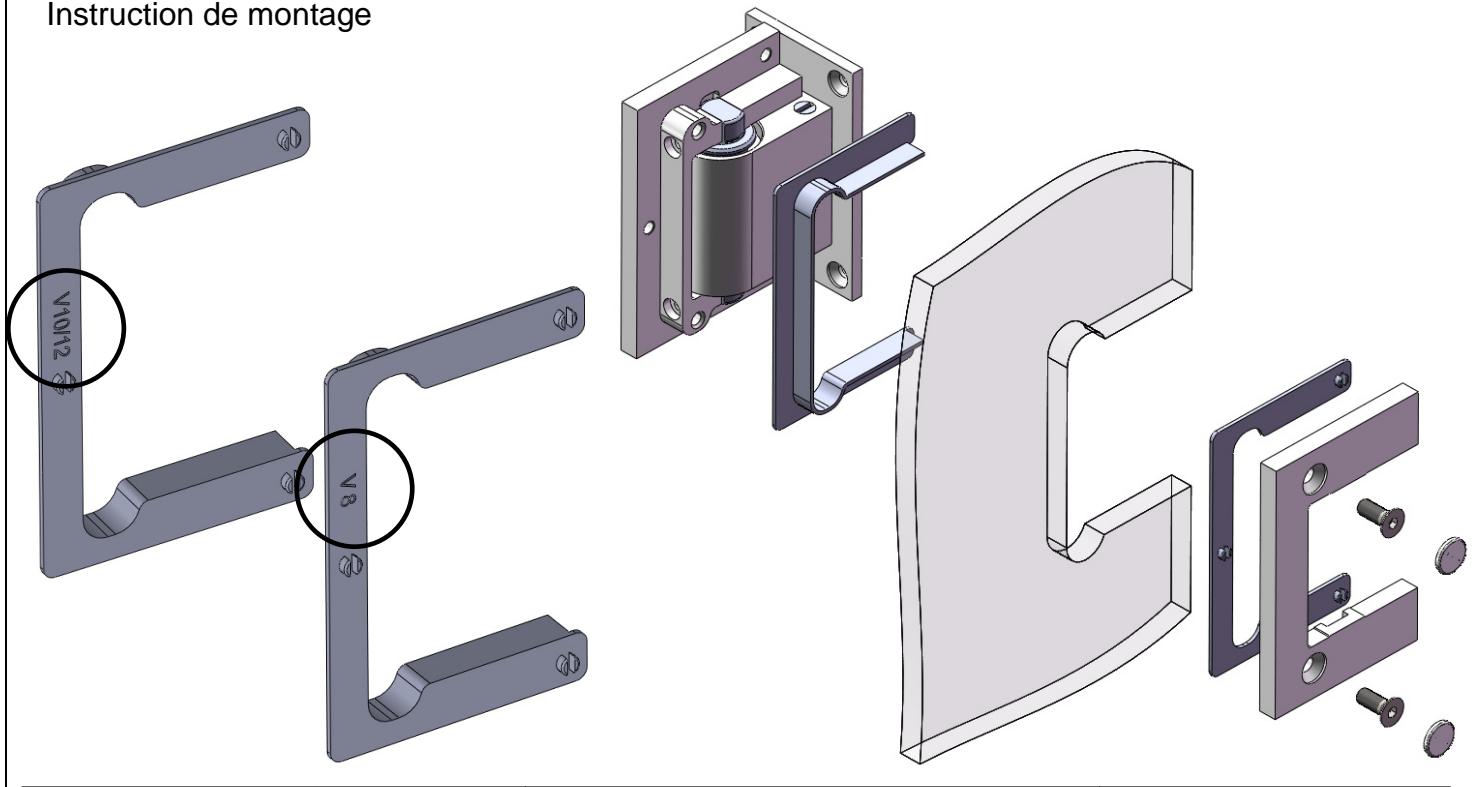
### Regulación de la velocidad de cierre de la puerta:

Apretando la válvula disminuye la velocidad y aflojándola aumenta.

1. Abrir la puerta para tener acceso a las válvulas.
2. Regular la velocidad mediante la válvula de una de las dos bisagras, seguidamente terminar la regulación ajustando la válvula de la segunda bisagra.



## Instruction de montage



### Réglage de la vitesse de fermeture de la porte :

Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre la vis de réglage pour diminuer la vitesse de la porte

Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre la vis de réglage pour augmenter la vitesse de la porte

1. Ouvrir la porte pour accéder à la vis de réglage

2. Ajustez la vitesse de fermeture de la porte sur la première charnière.

Finalisez le réglage sur la seconde.

### Adjustment of closing speed door :

Turn clockwise the valve screw to decrease the door speed

Turn anticlockwise the valve screw to increase the door speed.

1. Open the door to have access to valve screw

2. Adjust the closing speed door on the first hinge. Then complete with the second on.

### Einstellung der Türschliessgeschwindigkeit:

Drehen Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn, um die Türgeschwindigkeit zu verringern.

Drehen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Türgeschwindigkeit zu erhöhen.

1. Öffnen Sie die Tür um Zugang zur Stellschraube zu bekommen.

2. Stellen Sie die Türgeschwindigkeit an einem Scharnier ein, anschließend wird das zweite Scharnier eingestellt.

### Regulación de la velocidad de cierre de la puerta:

Apretando la válvula disminuye la velocidad y aflojándola aumenta.

1. Abrir la puerta para tener acceso a las válvulas.

2. Regular la velocidad mediante la válvula de una de las dos bisagras, seguidamente terminar la regulación ajustando la válvula de la segunda bisagra.